

Montageanleitung
Mounting instructions
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio
Instrucciones de montaje



FT 120 Tag-it ISO
Art. 237.58.111/113

Lieferumfang
 Scope of delivery
 Contenu de la fourniture
 Dotazione di forniture
 Volumen de envío

Anschlusskabel Stromversorgung
 Power supply cable
 Câble d'alimentation
 Cavo alimentazione
 Cable suministro eléctrico
 l= 50 cm

Maße, Anschlüsse
 Dimensions, connections
 Dimensions, connexions
 Misure, connessioni
 Medidas, conexiones

Anschluss EFL 3/3C
 Connecting EFL 3/3C
 Connector EFL 3/3C
 Connettere EFL 3/3C
 Conectar EFL 3/3C

237.56.304
 237.56.305

237.56.340
 237.56.341
 237.56.343
 237.56.345

237.58.111/113

Anschluss EFL 1/1C
 Connecting EFL 1/1C
 Connector EFL 1/1C
 Connettere EFL 1/1C
 Conectar EFL 1/1C

237.56.0XX

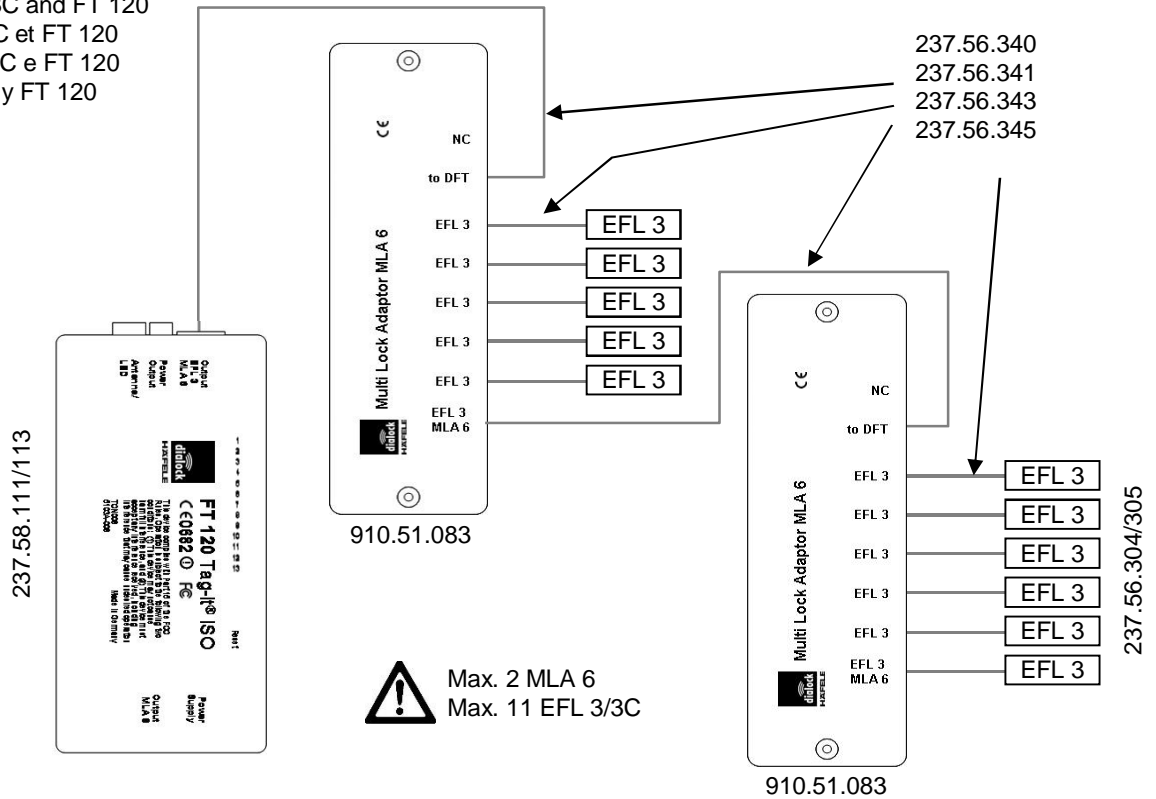
EFL 1-C

ge/ye
 gn/gn

8 9

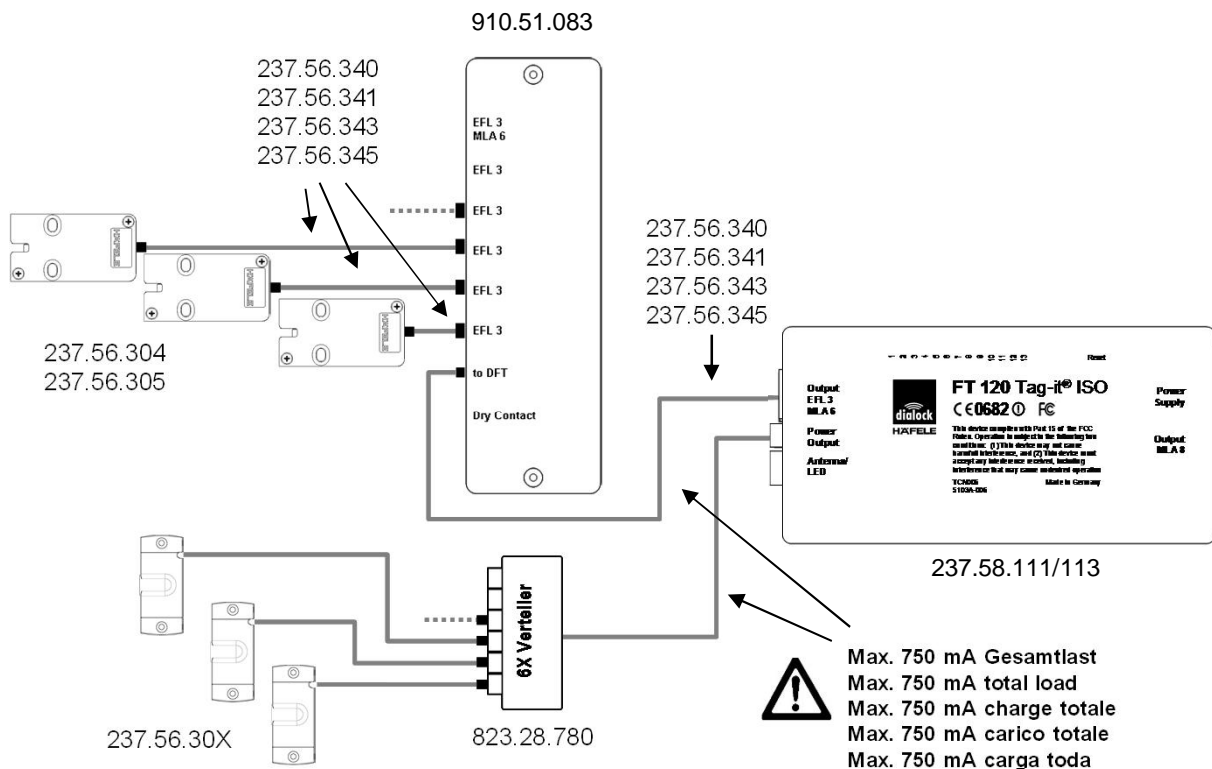
237.58.111/113

Anschluss EFL 3/3C und FT 120
 Connecting EFL 3/3C and FT 120
 Connector EFL 3/3C et FT 120
 Connettere EFL 3/3C e FT 120
 Conectar EFL 3/3C y FT 120

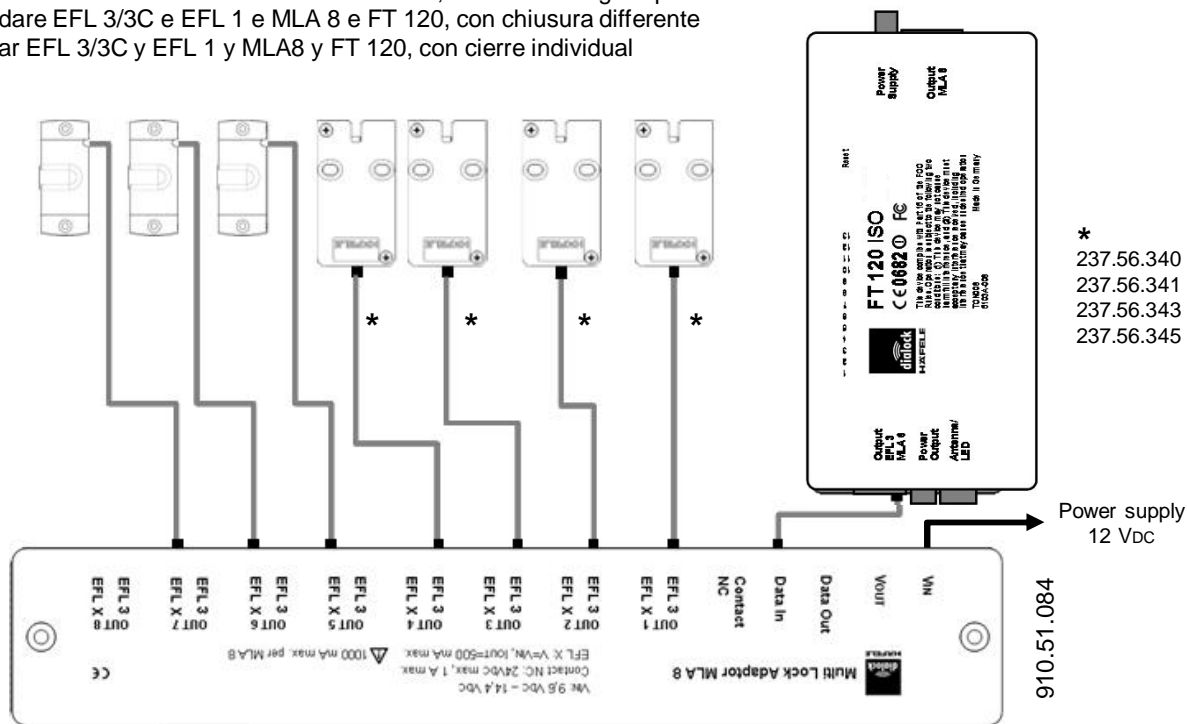


EFL-Überwachungskontakte werden zum FT 120 durchgeschaltet. EFL monitoring contacts are connected to FT 120.
 Les contacts de supervision des EFL sont connectées au FT 120. I contatti di monitoraggio delle EFL sono connessi al FT 120. Contactos de supervisión del los EFL están conectados al FT 120

Anschluss mehrere EFL 3/3C und EFL 1, gleichschließend
 Connecting multiple EFL 3/3C and EFL 1, keyed alike
 Connector plusieurs EFL 3/3C et EFL 1, verrouillage egal
 Connettere alcuni EFL 3/3C e EFL 1, chiusura uguale
 Conectar diversos EFL 3/3C y EFL 1, modo cierre idéntico



Anschluss EFL 3/3C oder EFL 1 über MLA 8 an FT 120, verschieden schließend
 Connecting EFL 3/3C and EFL 1 to MLA 8 to FT 120, individual locking
 Connecter EFL 3/3C et EFL 1 à MLA 8 à FT 120, avec verouillage séparé
 Raccordare EFL 3/3C e EFL 1 e MLA 8 e FT 120, con chiusura differente
 Conectar EFL 3/3C y EFL 1 y MLA8 y FT 120, con cierre individual



1 MLA 8 pro FT 120 im verschieden schließenden Betrieb
 1 MLA 8 per FT 120 in individual locking mode
 1 MLA 8 par FT 120 avec verouillage séparé
 1 MLA 8 per FT 120 con chiusura differente
 1 MLA 8 por FT 120 con cierre individual






Max. 16 MLA 8 pro FT 120 bei gleichschließenden Betrieb
 16 MLA 8 per FT 120, max. in keyed alike mode
 16 MLA 8 par FT 120 max. avec verouillage egale
 16 MLA 8 max. per FT 120 con chiusura uguale
 16 MLA 8 max., por FT 120 con cierre indetico

Zubehör / Accessories / Accessoires / Accessori / Accessoires

separat zu bestellen / to be ordered separately / a commander séparément / a ordinare separato / a pedir separatamente

Antenne FAN 100 / Antenna FAN 100 / Antenne FAN 100	237.58.130
Antenna FANT 100 / Antena FAN 100	237.58.129
	237.58.128
Programmierkey grün / Programming Key, green / Clé de programmation, verte	917.42.001
Chiave di programmazione, verde / Llave de programación, verde	
Löschkey rot / Delete Key, red / Clé d'effacement, rouge	917.42.002
Chiave di cancellazione, rossa / Llave de borrada, rossa	
Open Time Transponder # 74	917.42.021
Output Delay Transponder # 81	917.42.022
Externe LED / External LED / LED externe / LED esterno / LED externo	237.56.141
Signalgeber / Buzzer / Buzzer / Segnalatore / Emisor des señales	237.56.140
Benutzerkeys / User keys / Clefs d'utilisateur / Schede utenti / Llave de usuario	
Stromversorgung / Power supply / Alimentation électrique	237.58.140
Alimentazione elettrica / Suministro de corriente	237.58.141
6-fach Verteilerleiste / 6 x Distributor block / Distributeur sextuple	823.28.780
Distributore sestuplo / Distribuidor séxtuple	
Multi Lock Adaptor MLA 6	910.51.083
Multi Lock Adaptor MLA 8	910.51.084
Befestigungsmaterial / Mounting material / Matériel de montage	
Materiale di fissaggio / Material de ajuste	

Versorgungsspannung/Power supply/Alimentation/Alimentazione di tensione/Alimentación de corriente	12-17 VDC
Stromaufnahme/Power consumption/Courant absorbé/Corrente assorbita/Consume de corrente	Typ. 75 mA, max. 850 mA
Kabel zur Spannungsversorgung/Supply voltage cable/Cable pour l'alimentation/Cavo per l'alimentazione/Cable del'alimentación	l=100 cm
Buchse 1/Jack 1/Prise 1/Presă 1/Casquillo 1	AMP Mate-N-LOK für/for/pour/per/para EFL 1 oder/or/ou/o/o 6x Verteiler/distributor/distributeur/ distributore/repartidor
Buchse 2/Jack 2/Prise 2/Presă 2/Casquillo 2	SMB externe Antenne mit LED/external antenna with LED/antenne externe et LED/antenna esterna e LED/antena exterior y LED
Buchse 3/Jack 3/Prise 3/Presă 3/Casquillo 3	RJ10 für/for/pour/per/para EFL 3 oder/or/ou/o/o MLA6
Buchse 4/Jack 4/Prise 4/Presă 4/Casquillo 4	RJ11 für/for/pour/per/para MLA 8
Eingänge, Ausgänge/ inputs, outputs/ entrées, sorties/ uscite, ingressi/entradas, salidas	Kabelquerschnitt/cable diameter/diamètre câble/ diametro cavo/ diámetro cable max. 0,5 mm ²
Relaiskontakt/relay contact/contact relais/contacto relé/contacto relé	60VDC, 1 A max.
Ausgangsspannung/output voltage/tensione d'uscita/tensión de salida 13	5VDC, 50 mA max.
Umgebungstemperatur/Ambient temperature Température ambiante/ Temperatura ambiente/Temperatura ambiente	0° – 65°C
Luftfeuchtigkeit/Humidity/Humidité/Umhiditá/Humedad	0 – 90 %, nicht kondensierend/non condensing/non condensant/non condensando/nonm condensando
Sicherung/Fuse/Fusible/Fusibile/Fusibles	0,75 A @ Power Output
Zulassungen/Approvals/Certifications/Certificazioni/Certificaciones	CE 0682   

NOTICE:



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: this device may not cause harmful interference, and this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Häfele GmbH & Co.KG may void the FCC authorization to operate this equipment.



Die Inbetriebnahme, die Programmierung der Schlüssel sowie die Einstellung der Betriebsparameter erfolgt gemäß der Betriebsanleitung BA FT 120, Art.Nr. 732.29.136.

The initial set-up, the assignment of user keys, and the setting of paramters has to be carried out as described in the Operating Instructions BA FT 120, art.no. 732.29.136.

La mise en service, l'attribution des clefs et le réglage des paramètres operationelles est effectuée selon la Notice d'Emploi BA FT 120, no.art. 732.29.136.

Il settaggio iniziale, l'assegnazione delle chiavi d'utilizzo ed il settaggio dei parametri deve essere eseguito come descritto nelle istruzioni d'utilizzo BA FT 120 art. no 732.29.136.

La puesta en marcha, la programación de las llaves y los ajustes de los parámetros está efectuado según las instrucciones de funcionamiento BA FT 120, No. De Art. 732.29.136.



Die Antenne FAN 100 darf auf keinen Fall hinter oder auf Metallflächen oder hinter Spiegeln montiert werden!
The antenna FAN 100 must not be mounted behind or on metall surfaces or behind mirrors!

L'antenne FAN 100 peut pas de tous être montée derrière ou sur surfaces métalliques ou derrière miroires!

L' antenna FAN 100 non può essere montata dietro o sopra superfici metalliche o dietro specchi!

La antena FAN 100 no debe estar montado en ningún caso detrás o sobre de una superficie de metal o detrás de espejos!